Т.Н.ЛАДОЖИНА

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Смоленск
2022

АДМИНИСТРАЦИЯ СМОЛЕНСКОЙ ОБЛАСТИ
ДЕПАРТАМЕНТ СМОЛЕНСКОЙ ОБЛАСТИ ПО КУЛЬТУРЕ
ОГБОУ ВО «СМОЛЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ИСКУССТВ»

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной и воспитательной работе _____ Е.В.Горбылева
«_____» _____ 20____г.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 052a556b0039ad5f8c4f749b3ade26ca30
Владелец: Подгузова Елена Евгеньевна
Действителен: с 05.08.2022 по 29.10.2023

Обсуждена на заседании кафедры:
Зав. кафедрой _____ / Е.С. Мертенс
Протокол № 6
От «25» июня 2020г.

Т.Н.ЛАДОЖИНА

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

учебная (рабочая) программа дисциплины для обучающихся по направлению 51.03.06 Библиотечно-информационная деятельность, **направленности (профилю) –** Библиотечно-информационное обеспечение потребителей информации; **форме обучения:** заочной

Год начала подготовки - 2020

Смоленск
2022

1. ИНФОРМАЦИЯ О ДИСЦИПЛИНЕ

1.1. ПРЕДИСЛОВИЕ

В структуру лингвистических средств библиотечно-информационных технологий входит комплекс информационно-поисковых языков, включающий языки различных типов. Помимо традиционно используемых в технологии библиотек классификационных языков, широко применяются объектно-признаковые языки, язык библиографического описания, дескрипторный язык, и данный перечень не является исчерпывающим.

Лингвистические средства по праву относятся к числу важнейших системообразующих элементов любой информационно-библиотечной системы. Их качество определяет конечный результат работы системы в целом и, в свою очередь, существенным образом зависит от уровня развитая других элементов системы, например, технического и программного обеспечения.

При отсутствии в стране единого научно-исследовательского, научно-методического, информационного центра по разработке и ведению лингвистических средств библиотеки на практике сталкиваются с целым рядом сложных проблем, не решенных на теоретическом уровне. К ним, например, относится проблема выбора информационно-поисковых языков или их элементов. Так, при ведении электронного каталога неизбежно возникает вопрос: каким информационно-поисковым языком воспользоваться для раскрытия предметного содержания документов: языком предметных рубрик или ключевых слов?

На практике любому библиотечному специалисту необходимо знание как принципов построения, так и всего многообразия существующих информационно-поисковых языков и принципов их создания. Потребность в этом знании обосновывается еще и тем, что библиотеки зачастую вынуждены создавать свои собственные лингвистические средства (локальные классификаторы, тематические рубрикаторы, тезаурусы и т. п.), обеспечивающие решение конкретных задач и выполнение специфических функций.

В связи с этим и был разработан и внедрен в учебный процесс курс «Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий».

1.2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Учебная дисциплина принадлежит к базовой части Профессионального цикла основной образовательной программы по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность».

Программа курса включает 8 разделов. Теоретические и основные методические темы освещаются на лекциях, развиваются на семинарских занятиях. Освоение лингвистических средств БИТ осуществляются на практических занятиях с использованием пассивных, активных и интерактивных методов обучения. Промежуточными формами контроля являются **зачет** и **контрольная работа**. Продолжительность курса – 2 семестра (заочная формы обучения).

2. УЧЕБНАЯ (РАБОЧАЯ) ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ «ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ»

Направление подготовки: 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность»

Профили подготовки: Библиотечно-информационное обеспечение потребителей информации.

Степень выпускника: Бакалавр

Форма обучения: Заочная

2.1. Цель освоения дисциплины.

Цель освоения дисциплины «Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий»: дать целостное, системное представление о составе, структуре, назначении, функциях, сфере применения лингвистических средств библиотечной технологии.

2.2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО.

Курс «Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий» является одной из важных учебных дисциплин профессионального цикла, обеспечивающих профессиональную подготовку будущих специалистов библиотечно-информационной деятельности. Программа курса составлена с учетом содержания общепрофессиональных и специальных дисциплин, изучаемых по данному направлению подготовки бакалавров: «Автоматизированные библиотечно-информационные системы», «Справочно-поисковый аппарат библиотеки», «Аналитико-синтетическая переработка документов», «Библиографическая деятельность библиотеки», «Информатика» и др.

2.3. Формируемые компетенции в результате освоения дисциплины.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими **общекультурными компетенциями (ОК):**

ОК-11 – обладать способностью к использованию основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации, навыков работы с компьютером как средством управления информацией;

- общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-6 – обладать способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учётом основных требований информационной безопасности;

- профессиональными компетенциями (ПК):

ПК-11 – обладать готовностью к информационному сопровождению и поддержке профессиональных сфер деятельности;

ПК-32 – обладать способностью создавать и предоставлять информацию, отвечающую запросам пользователей.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- знать теоретических положения лингвистических средств БИТ как среды внедрения и развития лингвистического обеспечения библиотечных технологий;

- уметь адаптировать полученные знания при решении задач создания и функционирования лингвистических средств БИТ в условиях конкретных библиотек;

- владеть практическими навыками использования лингвистических средств БИТ общего и специального назначения в условиях автоматизированного библиотечного производства.

2. 4. Структура и содержание учебной (рабочей) программы дисциплины.

Заочная форма обучения по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» (5 лет)

(профиль «Библиотечно-информационное обеспечение потребителей информации»)

Б.1.Б.24. Базовая часть.

Общая трудоемкость дисциплины составляет **3 зачетные единицы, 108 час.**

№ п/п	**Раздел дисциплины**	**Семестр**	**Недели**	**Виды учебной работы**, трудоемкость (в часах)					**Формы текущего контроля успеваемости** (по неделям семестра). **Форма промежуточной аттестации** (по семестрам)
				Лекции	**Семинары**	**Практические**	В т.ч. в инте-рактив. форме	Самостоят. работа студента	
1	**Раздел 1.** Семиотические основы языка	8		1				10	Устный опрос
2	**Раздел 2.** Структура инфор-мационно-поискового языка	8		1				10	Устный опрос
3	**Раздел 3.** Теоретические основы типологии ИПЯ	8			1			12	Семинар 1
4	**Раздел 4.** Классификационные информационно-поисковые языки	8		1		3	2	12	Лекция-дискуссия Практ.раб. 1, 2, 3, 4
5	**Раздел 5.** Вербальные ИПЯ	9			1	1		12	Семинар 2 Практ.раб. 5, 6
6	**Раздел 6.** Объектно-признаковые ИПЯ	9		1		2	2	12	Лекция-дискуссия Практ.раб. 7, 8
7	**Раздел 7.** Индексирование как разновидность аналитико-синтетической переработки информации	9			2			12	Семинар 3
8	**Раздел 8.** Понятие лингвистического обеспечения библиотечных технологий. Средства лингвистического обеспечения	9			2			12	Семинар 4
	ВСЕГО ПО КУРСУ	**2**		**4**	**6**	**6**	**4**	**92**	**К/работа.** (8 семестр) **Зачет** (9 семестр)

2.5. Образовательные технологии

В результате освоения дисциплины при проведении занятий и организации самостоятельной работы обучающихся используются:

ТРАДИЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ, предполагающие передачу информации в готовом виде, формирование учебных умений по образцу: лекция-изложение, лекция-объяснение, семинары, практические работы, контрольная работа и др.

ИНТЕРАКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ, предполагающие организацию обучения как продуктивной деятельности в режиме взаимодействия обучающихся друг с другом и с преподавателем.

Согласно учебному плану количество часов по дисциплине – 108, из них проводимых в интерактивной форме – 4 часа по заочной форме обучения.

Интерактивные образовательные технологии, используемые на аудиторных занятиях:

Заочная форма обучения:

Тема (раздел)	Виды учебной работы	Используемые интерактивные технологии	Количество часов
Раздел 4. Классификационные информационно-поисковые языки	Лекция	Дискуссия	2
Раздел 6. Объектно-признаковые ИПЯ	Лекция	Дискуссия	2
Итого часов: 4			

2.5.1. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ (ТЕМ) ДИСЦИПЛИНЫ

РАЗДЕЛ 1. СЕМИОТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ЯЗЫКА

1.1. Язык как знаковая система

Семиотика как наука о знаках: идея создания, основатели. Основные области семиотики: синтактика (или синтаксис), семантика и прагматика.

Знаковый характер языка как надежное средство хранения и передачи информации.

1.2. Типология языков. Информационно-поисковые языки как разновидность искусственных языков

Естественные и искусственные языки, их функции и свойства.

Различие искусственных языков по специализации и назначению, по степени сходства с естественными языками.

Неспециализированные языки общего назначения – международные искусственные языки. Специализированные искусственные языки – символические языки науки (языки математики, логики, лингвистики, химии и др.) и языки человеко-машинного общения (алгоритмические, или языки программирования, языки операционных систем, управления базами данных, информационных, запросно-ответных систем и т.п.). Общие признаки и функции специализированных искусственных языков.

Информационно-поисковые языки и требования, которым должен удовлетворять семантически развитый ИПЯ. «Семантическая сила языка».

РАЗДЕЛ 2. СТРУКТУРА ИНФОРМАЦИОННО-ПОИСКОВОГО ЯЗЫКА

2.1. Алфавит и лексика ИПЯ

Основные структурные признаки ИПЯ: алфавит, правила построения и интерпретации, аппарат парадигматики и синтагматики. Элементы, образующие структуру ИПЯ: алфавит, словарный состав и грамматика, понятия парадигматических и синтагматических отношений.

ИПЯ как совокупность системы обозначений (алфавита), лексики (словарного состава), парадигматических (базисных, аналитических) и синтагматических (синтаксических, текстуальных) отношений, грамматики, системы ведения (изменения и дополнения), правил образования и интерпретации.

Состав алфавита ИПЯ: буквы алфавита какого-либо естественного языка, арабские и римские цифры, знаки пунктуации, знаки арифметических операций, знаки отношений, операции булевой алгебры, специальные знаки и символы.

Лексика, или словарный состав ИПЯ, как совокупность слов, словосочетаний и выражений, используемых для построения текстов ИПЯ (слова, фрагменты слов, словосочетания и выражения любого естественного языка; коды и шифры; шифры и коды в сочетании со словами, словосочетаниями и выражениями. Способы задания словарного состава ИПЯ.

Парадигматические и синтагматические отношения в ИПЯ, их виды.

Грамматика ИПЯ, ее подразделения.

2.2. Отбор и нормализация лексических единиц в процессе создания лексико-семантической основы языка

Значение лексических единиц естественного языка. Доработка естественного языка при использовании его в ИПЯ.
Способы уточнения значений лексических единиц ИПЯ, их отбор и нормализация. Организационное оформление лексики в процессе создания лексико-семантической основы ИПЯ; способы системного контроля лексики.

РАЗДЕЛ 3. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ТИПОЛОГИИ ИПЯ

3.1. Принципы построения и структура иерархических классификаций. Многоаспектная классификация ИПЯ

Принципы индексирования: классификационный и предметизационный. Классификационные и предметизационные ИПЯ.
Способ координации лексических единиц в качестве основания деления при классификации ИПЯ. Предкоординируемые (классификационные) ИПЯ; посткоординируемые (дескрипторные) ИПЯ. Принципы координатного индексирования. Классификационные системы в содержательном плане: универсальные и отраслевые. Классификационные признаки деления.
Работа по созданию международной классификационной системы, отвечающей ряду требований. Преимущество языков иерархического типа.

3.2. Принципы построения и структура неиерархических классификаций

Неиерархические классификации: ИПЯ фасетного типа и алфавитно-предметная классификация. Отличие фасетных классификаций от иерархических систем. Процедура разработки ИПЯ фасетного типа. Алфавитно-предметная классификация и ее содержание. Порядок составления алфавитно-предметной классификации:

РАЗДЕЛ 4. КЛАССИФИКАЦИОННЫЕ ИНФОРМАЦИОННО-ПОИСКОВЫЕ ЯЗЫКИ

4.1. Десятичная классификация Дьюи

История и причины создания ДКД. Основные деления (структура), назначение.

4.2. Универсальная десятичная классификация

История и причины создания УДК. Основные деления (структура), назначение.

4.3. Библиотечно-библиографическая классификация

История и причины создания ББК. Основные деления (структура), назначение.

4.4. Государственный рубрикатор научно-технической информации

История и причины создания ГРНТИ. Основные деления (структура), назначение.

4.5. Международная патентная классификация

История и причины создания МПК. Основные деления (структура), назначение.

4.6. Классификатор правовых актов в РФ

История и причины создания КПА. Основные деления (структура), назначение.

4.7. Межгосударственный классификатор стандартов

Общероссийский классификатор стандартов (ОКС) и Межгосударственный классификатор стандартов (МКС): история и причины создания, основные деления (структура), назначение.

РАЗДЕЛ 5. ВЕРБАЛЬНЫЕ ИПЯ

5.1. Дескрипторные ИПЯ. Информационно-поисковые тезаурусы

Вербальный информационно-поисковый язык.
ИПЯ дескрипторного типа и их основные элементы.
Лексические единицы основных словарей: ключевые слова, словосочетания и дескрипторы. Информационно-поисковые тезаурусы и их структура. Применение ИПТ.

5.2. Язык предметных рубрик

Предметизационные ИПЯ: система грамматических отношений, требования. Предметные рубрики и их виды. Принцип предметного комплексирования.

РАЗДЕЛ 6. ОБЪЕКТНО-ПРИЗНАКОВЫЕ ИПЯ

6.1. Библиографическое описание как разновидность ОПЯ

Предназначение объектно-признаковые ИПЯ. Элементы, относящиеся к группе языков ОПЯ. Библиографическое описание: значение, структура, правила составления.

6.2. Указатель цитированной литературы как разновидность ОПЯ

Индексы научного цитирования: задачи, виды. Указатель научного цитирования Science Citation index. Российский индекс научного цитирования (РИНЦ).

6.3. Метаданные. Национальный стандарт метаданных

Система метаданных как компонент любой АИС.
Стандарты метаданных и их задачи. Универсальный набор (реквизиты) метаданных Дублинское ядро (Dublin Core)и его элементы.

РАЗДЕЛ 7. ИНДЕКСИРОВАНИЕ КАК РАЗНОВИДНОСТЬ АНАЛИТИКО-СИНТЕТИЧЕСКОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ИНФОРМАЦИИ

7.1. Понятие индексирования. Виды индексирования

Индексирование и его основные виды. Предкоординатное и **к**оординатное (посткоординатное) индексирование. Термины индексирования.

7.2. Требования, предъявляемые к индексированию

Принципы индексирования: классификационный, предметизационный и координатный. Требования, предъявляемые к индексированию.

7.3. Технология индексирования

Процессы, из которых состоит индексирование. Анализ документа. Редактирование терминов индексирования. Параметры, влияющие на эффективность индексирования.

РАЗДЕЛ 8. ПОНЯТИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БИБЛИОТЕЧНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ. СРЕДСТВА ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

8.1. Различные подходы к определению ЛО

Подходы к определению ЛО АБИС: классический, лингвистический, «семиотический», «программистский». ЛО АБИС и его состав.

«Лингвистические процессоры» как широкий класс продуктов: спеллеры, текстовые редакторы, системы морфологического и синтаксического анализа и синтеза текстов, системы автоматического перевода, системы компьютерной лексикографии и автоматические словари.

2.6. Связь библиотечно-информационных технологических операций и процессов с лингвистическими средствами

Использование ИПЯ в технологических библиотечных процессах. Причины многообразия используемых в библиотечной технологии ИПЯ.

2.7. Совместимость лингвистических средств

Методы достижения совместимости лингвистических средств: методологическая совместимость; стандартизация и унификация языковых средств; создание универсальных языковых средств; сосуществование разных ИПЯ в ЭК.

2.5.2. ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Практическая работа № 1.

Раздел 4. *Классификационные информационно-поисковые языки*

Базы проведения: Библиотека СГИИ.

Задание: Присвоение классификационных индексов документам, используя ДКД.

Практическая работа № 2.

Раздел 4. *Классификационные информационно-поисковые языки*

База проведения: Библиотека СГИИ.

Задание: Присвоение классификационных индексов документам, используя УДК и ББК.

Практическая работа № 3.

Раздел 4. *Классификационные информационно-поисковые языки*

База проведения: Смоленская областная универсальная библиотека им. А. Т. Твардовского.

Задания: 1) Присвоение классификационных индексов, используя Международную патентную классификацию, патентам на устройства для изготовления шляп и сдачи игральных карт.

2) Присвоение классификационных индексов документам, используя классификатор стандартов.

Практическая работа № 4.

Раздел 4. *Классификационные информационно-поисковые языки*

База проведения: Смоленская областная универсальная библиотека им. А. Т. Твардовского.

Задания: 1) Присвоение классификационных индексов документам, используя государственный рубрикатор НТИ.

2) Присвоение классификационных индексов документам, используя классификатор правовых актов.

Практическая работа № 5.

Раздел 5. *Вербальные ИПЯ*

База проведения: Библиотека СГИИ, Библиотека СмолГУ.

Задание: Составление тезауруса по предметной области «Высшее образование».

Практическая работа № 6.

Раздел 5. *Вербальные ИПЯ*

База проведения: Библиотека СГИИ.

Задание: Составление списка ключевых слов для документов.

Практическая работа № 7.

Раздел 6. *Объектно-признаковые ИПЯ*

База проведения: Библиотека СГИИ.
Задание: Составление библиографического описания документов.

Практическая работа № 8.

Раздел 6. *Объектно-признаковые ИПЯ*

База проведения: Библиотека СГИИ.
Задание: Знакомство с Научной электронной библиотекой (РИНЦ).

2.5.3. СЕМИНАРСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Раздел 3. *Теоретические основы типологии ИПЯ.*

Семинар 1 «Принципы построения и структура иерархических и неиерархических классификаций»

План:

1. Классификационные системы в современном мире: проблемы типологии и терминологии.
2. Иерархические классификации: принципы построения, структура, особенности и назначение.
3. Неиерархические классификации: принципы построения, структура, особенности и назначение.
4. Виды классификационных индексов.
5. Алфавитно-предметная классификация – особенности и назначение.

Литература:

- Гендина Н.И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник / Н.И. Гендина. – СПб. : Профессия, 2015. – 439 с.
- Ливадонова Е.А. Лингвистические средства библиотечно-информационных систем : учеб. пособие / Е.А. Ливадонова ; Смоленский гос. ин-т искусств. – Смоленск : СГИИ, 2010. – 79 с.
- Сукиасян Э.Р. Школа индексирования : практ. пособие / Э.Р. Сукиасян. – М. : Либерея-Бибинформ, 2005. – 143 с.

Раздел 5. *Вербальные ИПЯ.*

Семинар 2 «Проблема выбора вербального ИПЯ при ведении электронного каталога библиотеки»

План:

1. Вербальные ИПЯ: понятие и видовое разнообразие.
2. Предметизационный ИПЯ и его особенности.
3. ИПЯ ключевых слов.
4. Дескрипторный ИПЯ.
5. Влияние специфики библиотеки на выбор ИПЯ.

Литература:

- ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки. Термины и определения. – Введ. 1997-07-01. – Минск : Изд-во стандартов, 1997. – 37 с.
- Гендина Н.И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник / Н.И. Гендина. – СПб. : Профессия, 2015. – 439 с.
- Сукиасян Э.Р. Школа индексирования : практ. пособие / Э.Р. Сукиасян. – М. : Либерея-Бибинформ, 2005. – 143 с.
- Рыбальченко Е. Н. Использование средств лингвистического обеспечения электронного каталога для релевантного поиска информации и выполнения различных запросов / Е. Н. Рыбальченко // Науч. и техн. б-ки. – 2011. – № 7. – С. 46–51.
- Сизых И. Лингвистическое обеспечение электронного каталога / И. Сизых // Библиотека. – 2009. – № 6. – С. 35–38.
- Скарук Г. А. Комплексное использование лингвистических средств тематического поиска в электронном каталоге / Галина Анатольевна Скарук // Библиотековедение. – 2010. – № 2. – С. 34–40 : 1 фот., 4 табл. – (Ресурсы и технологии). – Библиогр. : с. 40.
- Скарук Г. А. Поисковые языки электронных каталогов : конспект лекции / Г. А. Скарук, Л. А. Жарикова, А. А. Стукалова. – Новосибирск : ГПНТБ СО РАН, 2009. – 43 с. – Режим доступа : http://rucont.ru/efd/13829 (15.10.2016 г.).
- Скарук Г. А. Принципы комплексного использования лингвистических средств тематического поиска в электронном каталоге / Г. А. Скарук // Науч. и техн. б-ки. – 2014. – № 2. – С. 72–76.
- Скарук Г. А. Роль лингвистических средств в обеспечении комфортности поиска в электронном каталоге / Г. А. Скарук // Науч. и техн. б-ки. – 2011. – № 1. – С. 101–110. – (Информационно-поисковые языки и системы). – Библиогр. : с. 109–110.
- Скипор И.Л. Лингвистическое обеспечение корпоративных библиотечно-информационных систем и сетей / И.Л. Скипор, Е.А. Сбитнева // Науч. и техн. б-ки. – 2004. – № 7. – С. 28–41.

Раздел 7. *Индексирование как разновидность аналитико-синтетической переработки информации.*

Семинар 3 «Эффективность индексирования документов»

План:

1. Индексирование и его основные виды.
2. Принципы индексирования.
3. Требования, предъявляемые к индексированию.
4. Технология индексирования.
5. Параметры, влияющие на эффективность индексирования.

Литература:

- ГОСТ 7.66-92 СИБИД (ИСО 5963-85). Индексирование документов. Общие требования к координатному индексированию. – Введ. 1993-01-01. – М. : Изд-во стандартов, 1992. – 14 с.
- ГОСТ 7.59-2003 СИБИД. Индексирование документов. Общие требования к систематизации и предметизации. – Введ. 2004-01-01. – М. : Изд-во стандартов, 2003. – 4 с.
- Гендина Н.И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник / Н.И. Гендина. – СПб. : Профессия, 2015. – 439 с.
- Сукиасян Э.Р. Школа индексирования : практ. пособие / Э.Р. Сукиасян. – М. : Либерея-Бибинформ, 2005. – 143 с.

Раздел 8. Понятие лингвистического обеспечения библиотечных технологий. Средства лингвистического обеспечения.

Семинар 4 «Лингвистические средства и лингвистическое обеспечение как инструмент реализации библиотечно-информационных технологий»

План:

1. Различные подходы к определению ЛО.
2. Определение ЛО.
3. История разработки ЛО в России.
4. Классификация средств ЛО.

Литература:

- Антопольский А.Б. Лингвистическое обеспечение электронных библиотек : учеб. пособие / А.Б. Антопольский ; Московский гос. ун-т культуры и искусств. – М., 2002. – 229 с. – Режим доступа : http://rucont.ru/efd/181 (15.10.2016 г.).
- Гендина Н.И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник / Н.И. Гендина. – СПб. : Профессия, 2015. – 439 с.
- Гендина Н.И. Лингвистическое обеспечение АРБИКОН : результаты социологического анализа / Н.И. Гендина, Т.А. Лигун // Науч. и техн. б-ки. – 2007. – № 4. – С. 29–44.
- Зайцева Е.М. Лингвистическое обеспечение автоматизированных информационно-библиотечных систем : современные требования и направления развития / Е.М. Зайцева // Науч. и техн. б-ки. – 2000. – № 3. – С. 54–57.
- Зайцева Е. М. Что нужно современной библиотеке : гипертекстовое лингвистическое пространство или автоматизированные лингвистические системы / Е. М. Зайцева // Науч. и техн. б-ки. – 2005. – № 4. – С. 5–13.
- Захаров В.П. Естественно-языковой подход к созданию лингвистического обеспечения информационно-поисковых систем / Захаров В.П., Пименов Е.Н. // НТИ. Сер. 2. – 1997. – № 12. – С. 24.
- Рыбальченко Е. Н. Использование средств лингвистического обеспечения электронного каталога для релевантного поиска информации и выполнения различных запросов / Е. Н. Рыбальченко // Науч. и техн. б-ки. – 2011. – № 7. – С. 46–51.
- Сизых И. Лингвистическое обеспечение электронного каталога / И. Сизых // Библиотека. – 2009. – № 6. – С. 35–38.

2.5.4. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Формы самостоятельной работы:
- выполнение заданий, связанных с закреплением пройденного материала;
- подготовка к семинарским занятиям;
- подготовка к выполнению практических заданий;
- подготовка к контрольной работе;
- подготовка к зачету.

Формы и методы контроля самостоятельной работы:
- ответы на семинарских занятиях;
- проверка практических работ;
- контрольные и проверочные работы;
- зачет.

График СРС

Заочная форма обучения

№ п/п	Название раздела (темы) дисциплины	Виды СРС	Периодич-ность (сроки) контроля СРС	№ семе стра	Время на изучение, выполне-ние задания
1	Раздел 1. Семиотические основы языка	Подготовка к устному опросу		8	10
2	Раздел 2. Структура инфор-мационно-поискового языка	Подготовка к устному опросу		8	10
3	Раздел 3. Теоретические основы типологии ИПЯ	Подготовка к семинару 1		8	12
4	Раздел 4. Классификационные информационно-поисковые языки	Подготовка к практическим занятиям 1,2,3,4; контр.работы		8	12
				Итого в семестре	**44**
5	Раздел 5. Вербальные ИПЯ	Подготовка к семинару 2, практическим заданиям 5,6		9	12
6	Раздел 6. Объектно-признаковые ИПЯ	Подготовка к практическим заданиям 7,8		9	12
7	Раздел 7. Индексирование как разновидность аналитико-синтетической переработки информации	Подготовка к семинару 3		9	12
8	Раздел 8. Понятие лингвис-тического обеспечения библиотечных технологий. Средства лингвистического обеспечения	Подготовка к семинару 4 Подготовка к зачету		9	12
				Итого в семестре	**48**
				Итого по дисциплине	**92**

2.6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Текущими формами контроля являются: опросы на семинарских занятиях и домашние задания, контрольные работы, собеседование, практикумы. Они представляют собой набор практических заданий по изучаемым разделам дисциплины.

Итоговая аттестация по предмету – зачет.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

Контрольная работа для студентов заочной формы обучения

Вариант 1

1. Язык как знаковая система.
2. Государственный рубрикатор научно-технической информации.
3. Составить библиографическое описание на книгу по экономике. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 2

1. Отбор и нормализация лексических единиц в процессе создания лексико-семантической основы языка.
2. Язык предметных рубрик.
3. Составить библиографическое описание на книгу по физической географии. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 3

1. Информационно-поисковые языки как разновидность искусственных языков.
2. Синтагматические и парадигматические отношения в ИПЯ.
3. Составить библиографическое описание на книгу по экономической географии. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 4

1. Алфавит и лексика ИПЯ.
2. Лингвистические средства и лингвистическое обеспечение библиотечно-информационных технологий.
3. Составить библиографическое описание на книгу по педагогике. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 5

1. Систематизация и организационное оформление лексики в процессе создания лексико-семантической основы ИПЯ.
2. Технология индексирования.
3. Составить библиографическое описание на книгу по искусству. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 6

1. Принципы построения и структура иерархических классификаций.
2. Система метаданных.
3. Составить библиографическое описание на книгу по праву. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 7

1. Индексирование как разновидность аналитико-синтетической переработки информации.
2. Грамматика ИПЯ.
3. Составить библиографическое описание на книгу по сельскому хозяйству. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 8

1. Типология языков.
2. Многоаспектная классификация ИПЯ.
3. Составить библиографическое описание на книгу по медицине. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 9

1. Принципы построения и структура неиерархических классификаций.
2. Лингвистические средства в структуре библиотечно-информационных технологий.
3. Составить библиографическое описание на книгу по экологии. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

Вариант 10

1. Дескрипторные ИПЯ.
2. Классификатор правовых актов.
3. Составить библиографическое описание на книгу по истории. Составить список предметных рубрик и ключевых слов, раскрывающих содержание данной книги.

МАТЕРИАЛЫ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Примерная тематика рефератов, курсовых работ

- ИПЯ предметных рубрик и особенности его построения.
- Проблемы взаимодействия и совместимости лингвистических средств библиотечно-информационных технологий.
- Особенности лексики информационно-поисковых языков.
- Классификационные системы в современном мире: проблемы типологии и терминологии.
- Неиерархические классификации: особенности построения и структуры.
- Особенности построения и применения информационно-поисковых тезаурусов.
- Влияние качества лингвистического обеспечения на эффективность деятельности библиотек.
- Иерархические классификации в структуре лингвистического обеспечения современной информационно-библиотечной технологии: проблемы комплексного использования и развития.
- Проблема выбора ИПЯ для раскрытия предметного содержания документа.
- Место ИПЯ и их элементов в информационно-библиотечной технологии.
- ИПЯ координатного типа и особенности их использования.
- Функция обеспечения доступа потребителей информации к информационным ресурсам и ее реализация с помощью лингвистических средств библиотечной технологии.
- Индексирование как разновидность аналитико-синтетической переработки информации.
- Предметизационные ИПЯ и дескрипторные ИПЯ: сопоставительный анализ.
- Проблемы идентификации документа при информационном поиске с использованием координатного индексирования.

Перечень примерных контрольных вопросов к зачету по итогам освоения дисциплины

«Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий»

1. Язык как знаковая система.
2. Типология языков. Естественные языки: назначение, виды, функции.
3. Искусственные языки: назначение, виды, функции.
4. Информационно-поисковые языки как разновидность искусственных языков.
5. Алфавит и лексика ИПЯ.
6. Парадигматические отношения в ИПЯ.
7. Синтагматические отношения в ИПЯ.
8. Грамматика ИПЯ.
9. Отбор и нормализация лексических единиц в процессе создания лексико-семантической основы языка.
10. Систематизация и организационное оформление лексики в процессе создания лексико-семантической основы ИПЯ.
11. Многоаспектная классификация ИПЯ.
12. Принципы построения и структура иерархических классификаций.
13. Принципы построения к структура неиерархических классификаций.
14. Десятичная классификация Дьюи.
15. Универсальная десятичная классификация.
16. Библиотечно-библиографическая классификация.
17. Государственный рубрикатор научно-технической информации.
18. Международная патентная классификация.
19. Классификатор правовых актов.
20. Межгосударственный классификатор стандартов.
21. Фасетная классификация.
22. Дескрипторные ИПЯ.
23. Информационно-поисковые тезаурусы.
24. Язык предметных рубрик.
25. Объектно-признаковые ИПЯ как средство поиска фактографической информации.
26. Язык библиографического описания как разновидность ОПЯ.
27. Метаданные.
28. Национальный стандарт метаданных.
29. Указатели библиографических ссылок.
30. Индексирование как разновидность аналитико-синтетической переработки информации.
31. Виды индексирования.
32. Технология индексирования.
33. Лингвистические средства в структуре библиотечно-информационных технологий.
34. Проблемы взаимодействия и совместимости лингвистических средств библиотечно-информационных технологий.

Тесты к зачету

Вариант 1

Информационно-поисковый язык – это:

#знаковая система, предназначенная для описания (путём индексирования) основного смыслового содержания текстов (документов) или их частей» з также для выражения смыслового содержания информационных запросов с целью реализации информационного поиска;

#искусственный язык, предназначенный для выражения содержания документов или запросов или описания фактов с целью последующего поиска;

слово, словосочетание или специальное обозначение в тексте документа или запроса, выражающее понятие, существенное для передачи содержания документа.

Парадигматические отношения...

#внетекстовые отношения между понятиями, отражающие смысловые связи между лексическими единицами;

смысловое единство, которое в определенном контексте выражается словом, группой слов или предложением;

#логические, объективно существующие отношения между лексическими единицами ИПЯ, не зависящие от контекста.

Какие варианты отношений между словами являются синтагматическими:

#места размещения музеев;

институт - факультет - кафедра;

#повышение квалификации труда;
рука - кисть - палец;
#электронные библиотеки.

Классификационный ИПЯ – это:
*информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования документов (частей документов) и информационных запросов посредством понятий и кодов какой-либо классификационной системы;
информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования документов (частей документов) и информационных запросов посредством предметных рубрик;
информационно-поисковый язык, предназначенный для координатного индексирования документов и информационных запросов посредством дескрипторов и/или ключевых слов.

Семиотика – это:
#наука о знаках и знаковых системах различной природы;
#научная дисциплина, изучающая общее в строении и функционировании различных знаковых систем, хранящих и передающих информацию;
наука, изучающая информационно-поисковые языки.

Лингвистическое обеспечение – это:
#комплекс языковых средств и процессоров, предназначенных для обработки, представления и поиска письменных текстов;
средства представления информации в виде данных и интерпретации этих данных;
#совокупность информационно-поисковых языков, предназначенных для хранения и передачи информации, прежде всего классификационных и вербальных (дескрипторных).

Совокупность слов, словосочетаний и выражений, используемых для построения текстов ИПЯ, – это:
#лексика ИПЯ;
#алфавит ИПЯ;
терминосистема ИПЯ.

К неиерархическим классификациям относятся:
#информационно-поисковый язык фасетного типа;
#алфавитно-предметная классификация;
библиотечно-библиографическая классификация.

Среди требований к ИПЯ выберите верные:
неоднозначное толкование терминов индексирования;
#удобство пользования и компактность;
#возможность корректировки, внесение изменений и дополнений.

По способу организации понятий различают следующие типы ИПЯ:
#предкоординируемые (классификационные) ИПЯ;
#посткоординируемые (дескрипторные) ИПЯ;
#объектно-признаковые ИПЯ.

Выберите верное утверждение:
искусственный язык известен только узкому кругу специалистов, а не в рамках всего национального сообщества;
*искусственный язык быстрее приспосабливается к многообразным потребностям межличностного взаимодействия людей, чем естественный;
искусственный язык конструируется целенаправленно.

К классификационным ИПЯ относят:
*информационно-поисковый язык иерархического типа:
информационно-поисковый язык фасетного типа;
алфавитно-предметную классификацию.

Язык предметных рубрик – это:
#словарный ИПЯ, предназначенный для индексирования документов (частей документов) и информационных запросов посредством предметных рубрик;
классификационный ИПЯ, предназначенный для индексирования;

#способ реализации алфавитно-предметной классификации.

Межгосударственный классификатор стандартов – это:
инструмент единообразного индексирования патентных документов в мировом масштабе;
#универсальная классификационная система специального назначения, предназначенная для построения каталогов, указателей, выборочных перечней библиографических пособий, формирования баз данных международных, межгосударственных и национальных стандартов и других нормативно-технических документов по стандартизации;
#инструмент коммуникации и обмена информацией , содействующий стандартизации, метрологии и сертификации.

Дескриптор – это:
#лексическая единица дескрипторного ИПЯ, при индексировании выбираемая не из обрабатываемого текстового или другого материала, а из специального словаря;
#лексическая единица, выраженная информативным словом (вербально) или кодом и являющаяся именем класса синонимичных или близких по смыслу ключевых слов;
слово, приведенное к стандартной лексикографической форме и используемое для координатного индексирования.

Из всех частей речи естественного языка для включения в ИПЯ допускаются без ограничения:
*существительные;
прилагательные;
глаголы;
местоимения.

Структура иерархических классификаций включает:
#наличие знаков пунктуации;
#разграничение уровней классификации точкой;
значительная длина классификационного кода.

Фасетная классификация – это:
#информационно-поисковый язык, основанный на принципах многоаспектной классификации, в которой каждый конкретный класс строится при индексировании по определенным правилам из предварительно заданных категориальных классов (фасетов);
система классов, каждый из которых соответствует определенной теме или одному виду предметов, причем классы расположены в алфавитном порядке имен этих классов;
#неирархическая классификация, дающая возможность, в отличие от иерархических классификаций, классифицировать объекты не по одному, а одновременно по нескольким признакам.

Какой из реквизитов метаданных не входит в состав обязательных категорий (по ГОСТ 7.70-2003):
наименование ресурса;
владелец;
коды рубрикатора;
ключевые слова;
*тип ресурса.

На выбор лингвистических средств библиотечно-информационных технологий оказывают влияние:
носители информации;
#состав пользователей;
#видовой состав входного документального потока.

Вариант 2

Лингвистическое обеспечение – это:
#комплекс языковых средств и процессоров, предназначенных для обработки, представления и поиска письменных текстов;
средства представления информации в виде данных и интерпретации этих данных;
#совокупность информационно-поисковых языков, предназначенных для хранения и передачи информации, прежде всего классификационных и вербальных (дескрипторных).

Синтагматические отношения...

#линейные отношения, устанавливаемые непосредственно при объединении слов и словосочетаний во фразы (предложения);
любой класс лингвистических единиц, объединяемый на основе единого признака, выражающего не столько внешние, сколько внутренние, сущностные характеристики;
#родовидовые (иерархические) отношения между понятиями (отражают смысловые связи между лексическими единицами).

Какие варианты отношений между словами являются парадигматическими:
#сельское хозяйство - растениеводство - овощеводство - корнеплоды - морковь;
пособие по методике индексирования;
#абонемент - читальный зал;
#книга - авантитул - титульный лист;
индексирование методических пособий.

В качестве лексических единиц ИПЯ могут быть использованы:
#слова, фрагменты слов, словосочетания и выражения любого естественного языка;
слова, фрагменты слов, словосочетания и выражения любого искусственного языка;
#коды и шифры (цифровые, буквенные, буквенно-цифровые) слово сочетаний, слов и выражений, выступающие в роли имен соответствующих классов;
#шифры и коды в сочетании со словами, словосочетаниями и выражениями.

Семиотика разделяется на следующие основные области:
#синтактику (или синтаксис);
#семантику;
морфологию;
#прагматику.

Среди требований к ИПЯ выберите верные:
неоднозначное толкование терминов индексирования;
#удобство пользования и компактность;
#возможность корректировки, внесение изменений и дополнений.

Среди искусственных языков различают:
#информационные языки;
#международно-вспомогательные языки;
индоевропейские языки.

Выберите верное утверждение:
#искусственный язык известен только узкому кругу специалистов, а не в рамках всего национального сообщества;
искусственный язык быстрее приспосабливается к многообразным потребностям межличностного взаимодействия людей, чем естественный;
#искусственный язык конструируется целенаправленно.

Язык библиографического описания – это:
объектно-признаковый информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования описаний фактов в виде перечня объектов (предметов) с указанием относящихся к ним признаков (свойств) и соответствующих значений признаков;
#словарный ИПЯ, основными лексическими единицами которого являются элементы библиографического описания, позволяющие на их основе производить информационный поиск;
#словарный ИПЯ, использующий лексику естественного языка и отсутствие кодов.

Государственный рубрикатор научно-технической информации – это:
#универсальная комбинационная система классификации, на основе которой построена система локальных (отраслевых, тематических, проблемных) рубрикаторов всей системы органов НТИ страны
#ИПЯ, представляющий собой иерархическую универсальную перечислительную систему классификации, разработанную с целью единой тематической систематизации научно-технической информации в органах НТИ и других организациях;
система классов научно-технической информации.

Метаданные (в соответствии с ГОСТом 7.70-2003) – это:

структурированные данные о данных;
информация, которая позволяет идентифицировать информационные ресурсы, управлять ими, осуществлять поиск и хранение;
*формализованное описание электронного информационного ресурса, используемое для идентификации и категоризации информационного ресурса при работе с большими совокупностями информационных ресурсов.

Язык ключевых слов – это:
*словарный ИПЯ, предназначенный для индексирования документов и информационных запросов посредством ключевых, то есть наиболее информативных слов;
информационно-поисковый язык, использующий для представления своих лексических единиц слова и выражения естественного языка в их орфографической форме;
информационно-поисковый язык, использующий лексические единицы дескрипторного ИПЯ, при индексировании выбираемый не из обрабатываемого текстового или другого материала, а из специального словаря.

Информационно-поисковый тезаурус – это:
#специальный словарь-справочник, в котором перечислены ключевые слова - дескрипторы определенной предметной области, указаны их синонимы, установлены способы устранения синонимии, омонимии, полисемии, определены родо-видовые и ассоциативные связи дескрипторов;
словарь особого типа или идеографический словарь, в котором слова располагаются не по алфавиту, а по степени смысловой близости;
#словарь-справочник, в котором перечислены все лексические единицы дескрипторного ИПЯ с указанием их синонимов, а также явно выражены важнейшие смысловые отношения между дескрипторами.

К принципам построения неиерархических классификаций относятся:
#принципы многоаспектной классификации;
перечисление всех сложных классов;
#разделение на составные элементы.

Индексирование – это:
#процесс перевода содержания документов, запросов, фактов с естественного на информационно-поисковый язык;
#процесс выражения главного предмета или темы текста какого-либо документа в терминах информационно-поискового языка.
взаимосвязанный процесс, включающий анализ содержания документа как объекта индексирования.

Иерархическая классификация – это:
#перечислительная классификация, в которой каждый класс делится на подклассы;
система соподчиненных классов, представленная в виде схемы;
#классификация, в которой все понятия связаны отношениями подчинения (иерархии) и соподчинения и образуют единую классификационную схему, представленную в виде иерархического древа.

Классификатор правовых актов – это:
#систематизированный классификатор, служащий унификации банков данных правовой информации, а также обеспечению автоматизированного обмена такой информацией между федеральными органами государственной власти, органами государственной власти субъектов РФ, органами прокуратуры РФ и органами местного самоуправления;
#ИПЯ, представляющий собой иерархическую политематическую перечислительную систему классификации правовых актов органов государственной власти РФ;
универсальная система классификации, предназначенная для систематизации правовых актов.

К классификационным ИПЯ относятся:
#десятичная классификация Дьюи;
фасетная классификация;
#межгосударственный классификатор стандартов.

Объектно-признаковый информационно-поисковый язык – это:
*фактографический информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования описаний фактов в виде перечня объектов (предметов) с указанием относящихся к ним признаков (свойств) и соответствующих значений признаков;

ИПЯ, предназначенный для индексирования описаний фактов информационного поиска в фактографических информационных массивах.
искусственный язык, предназначенный для выражения содержания документов или запросов или описания фактов с целью последующего поиска.

На выбор лингвистических средств библиотечно-информационных технологий оказывают влияние:
#тип библиотеки;
#особенности поступающих запросов;
объем фонда библиотеки.

2.7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

Основная литература:

1. ГОСТ 7.47-84 СИБИД. Коммуникативный формат для словарей информационных языков и терминологических данных. Содержание записи. – Введ. 1985-01-01. – 23 с.
2. ГОСТ 7.66-92 СИБИД (ИСО 5963-85). Индексирование документов. Общие требования к координатному индексированию. – Введ. 1993-01-01. – М. : Изд-во стандартов, 1992. – 14 с.
3. ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки. Термины и определения. – Введ. 1997-07-01. – Минск : Изд-во стандартов, 1997. – 37 с.
4. ГОСТ 7.82-2001 СИБИД. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила. – Введ. 2002-07-01. – М. : Изд-во стандартов, 2001. – 26 с.
5. ГОСТ 7.1-2003 СИБИД. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления. – Введ. 2004-07-01. – М. : Изд-во стандартов, 2004. – 60 с.
6. ГОСТ 7.59-2003 СИБИД. Индексирование документов. Общие требования к систематизации и предметизации. – Введ. 2004-01-01. – М. : Изд-во стандартов, 2003. – 4 с.
7. ГОСТ 7.70-2003 СИБИД. Описание баз данных и машиночитаемых информационных массивов. Состав и обозначение характеристик. – Введ. 2004-07-01. – М. : Изд-во стандартов, 2003. – 21 с.
8. ГОСТ 7.24-2007. Тезаурус информационно-поисковый многоязычный. Состав, структура и основные требования к построению. – Взамен ГОСТ 7.24-90. – 8 с.
9. ГОСТ Р 7.0.5-2008 СИБИД. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления. – Введ. 2009-01-01. – М. : Стандартинформ, 2008. – 23 с.
10. Антопольский А.Б. Лингвистическое обеспечение электронных библиотек : учеб. пособие / А.Б. Антопольский ; Московский гос. ун-т культуры и искусств. – М., 2002. – 229 с. – Режим доступа : http://rucont.ru/efd/181 (15.10.2016 г.).
11. Воройский Ф.С. Информатика : новый систематизированный толковый словарь-справочник (вводный курс по информатике и вычислительной технике в терминах) / Ф.С. Воройский. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Либерея, 2001. – 536 с.
12. Гендина Н.И. Лингвистические средства библиотечно-информационных технологий : учебник / Н.И. Гендина. – СПб. : Профессия, 2015. – 439 с.
13. Гендина Н.И. Лингвистическое обеспечение автоматизированных библиотечных систем / Н.И. Гендина. – Алма-Ата : Наука, 1991. – 222 с.
14. Гендина Н.И. Лингвистические основы информатики : гипертекстовый учебный терминологический словарь-справочник / Н.И. Гендина, И.Л. Скипор ; Кемеровская гос. академия культуры и искусств. – Кемерово : Кузбассвузиздат, 2002. – 124 с.
15. Гендина Н.И. Лингвистические средства автоматизации документального поиска / Н.И. Гендина. – СПб., 1992. – 188 с.
16. Ливадонова Е.А. Лингвистические средства библиотечно-информационных систем : учеб. пособие / Е.А. Ливадонова ; Смоленский гос. ин-т искусств. – Смоленск : СГИИ, 2010. – 79 с.
17. Сукиасян Э.Р. Школа индексирования : практ. пособие / Э.Р. Сукиасян. – М. : Либерея-Бибинформ, 2005. – 143 с.

Дополнительная литература:

1. Белоногов Г.Г. Языковые средства автоматизированных информационных систем / Г.Г. Белоногов, Б.А. Кузнецов. – М. : Наука,1983. – 287 с.
2. Гендина Н.И. Лингвистическое обеспечение АРБИКОН : результаты социологического анализа / Н.И. Гендина, Т.А. Лигун // Науч. и техн. б-ки. – 2007. – № 4. – С. 29–44.

3. Зайцева Е.М. Лингвистическое обеспечение автоматизированных информационно-библиотечных систем : современные требования и направления развития / Е.М. Зайцева // Науч. и техн. б-ки. – 2000. – № 3. – С. 54–57.
4. Зайцева Е. М. Что нужно современной библиотеке : гипертекстовое лингвистическое пространство или автоматизированные лингвистические системы / Е. М. Зайцева // Науч. и техн. б-ки. – 2005. – № 4. – С. 5–13.
5. Захаров В.П. Естественно-языковой подход к созданию лингвистического обеспечения информационно-поисковых систем / Захаров В.П., Пименов Е.Н. // НТИ. Сер. 2. – 1997. – № 12. – С. 24.
6. Зубов В.В. Основы лингвистической информатики. 4.1 – 3 : учеб. пособие по курсу «Информатика и вычислительная техника» для студентов языкового вуза / В.В. Зубов, И.И. Зубова. – Минск : МГПИИЯ, 1991.
7. Лавренова О. А. Лингвистика информационных систем и межбиблиотечное сотрудничество / О. А. Лавренова // Науч. и техн. б-ки. – 1998. – №2. – С. 137–144.
8. Лавренова О. А. FRAD – одна из трех моделей представления метаданных о документах в информационных системах / О. А. Лавренова // Науч. и техн. б-ки. – 2012. – № 2. – С. 40–50.
9. Прикладное языкознание : учебник / отв. ред. А.С. Герд. – СПб., 1996. – 526 с.
10. Рыбальченко Е. Н. Использование средств лингвистического обеспечения электронного каталога для релевантного поиска информации и выполнения различных запросов / Е. Н. Рыбальченко // Науч. и техн. б-ки. – 2011. – № 7. – С. 46–51.
11. Сизых И. Лингвистическое обеспечение электронного каталога / И. Сизых // Библиотека. – 2009. – № 6. – С. 35–38.
12. Скарук Г. А. Комплексное использование лингвистических средств тематического поиска в электронном каталоге / Галина Анатольевна Скарук // Библиотековедение. – 2010. – № 2. – С. 34–40 : 1 фот., 4 табл. – (Ресурсы и технологии). – Библиогр. : с. 40.
13. Скарук Г. А. Поисковые языки электронных каталогов : конспект лекции / Г. А. Скарук, Л. А. Жарикова, А. А. Стукалова. – Новосибирск : ГПНТБ СО РАН, 2009. – 43 с. – Режим доступа : http://rucont.ru/efd/13829 (15.10.2016 г.).
14. Скарук Г. А. Принципы комплексного использования лингвистических средств тематического поиска в электронном каталоге / Г. А. Скарук // Науч. и техн. б-ки. – 2014. – № 2. – С. 72–76.
15. Скарук Г. А. Роль лингвистических средств в обеспечении комфортности поиска в электронном каталоге / Г. А. Скарук // Науч. и техн. б-ки. – 2011. – № 1. – С. 101–110. – (Информационно-поисковые языки и системы). – Библиогр. : с. 109–110.
16. Скипор И.Л. Лингвистическое обеспечение корпоративных библиотечно-информационных систем и сетей / И.Л. Скипор, Е.А. Сбитнева // Науч. и техн. б-ки. – 2004. – № 7. – С. 28–41.

2.7.3. ОПИСАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ПРОГРАММ И ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ

1. Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет.
2. Программное обеспечение: пакет программ Microsoft Office (MC Word, MS Excel, MS Power Point), браузер (например, Mozilla Firefox).
3. Система библиографических изданий различного типа в вида в печатной форме.
4. Научная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat http://www.dissercat.com/content/bibliograficheskoe-obespechenie-sotsialno-ekonomicheskogo-kompleksa#ixzz2hOKDrxLj

2.8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Минимально необходимый для реализации рабочей программы дисциплины перечень материально-технического обеспечения включает в себя учебную аудиторию для проведения теоретических (лекционных, семинарских) занятий, укомплектованную учебной мебелью, техническими средствами, наглядными пособиями, литературой; помещения для самостоятельной работы студентов, оснащенные компьютерной и множительной техникой с подключением к Интернет, точками WI-FI; библиотеку с читальным залом.

2.8.1. Специализированные аудитории

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

2.8.2. Учебно-лабораторное оборудование

Специальные помещения укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Для проведения занятий лекционного типа наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей учебной программе дисциплины.

3. ГЛОССАРИЙ

Алфавитно-предметная классификация – система классов, каждый из которых соответствует определенной теме или одному виду предметов, причем классы расположены в алфавитном порядке имен этих классов

Государственный рубрикатор научно-технической информации – универсальная комбинационная система классификации, на основе которой построена система локальных (отраслевых, тематических, проблемных) рубрикаторов всей системы органов НТИ страны.

Дескриптор – лексическая единица, выраженная информативным словом (вербально) или кодом и являющаяся именем класса синонимичных или близких по смыслу ключевых слов

Дескрипторный информационно-поисковый язык – информационно-поисковый язык, предназначенный для координатного индексирования документов и информационных запросов посредством дескрипторов и/или ключевых слов

Индекс научного цитирования – специализированный информационный продукт, в котором собирается и обрабатывается полная библиографическая информация о журнальных статьях, аннотации и пристатейные списки цитируемой в статьях литературы

Индексирование – процесс выражения главного предмета или темы текста какого-либо документа в терминах информационно- поискового языка

Информационно-поисковый тезаурус – нормативный словарь дескрипторного информационно-поискового языка с зафиксированными в нем парадигматическими отношениями лексических единиц

Информационно-поисковый язык – формализованный искусственный язык, предназначенный для индексирования документов, информационных запросов и описания фактов с целью последующего хранения и поиска

Классификатор правовых актов в РФ – систематизированный классификатор, служащий унификации банков данных правовой информации, а также обеспечению автоматизированного обмена такой информацией между федеральными органами государственной власти, органами государственной власти субъектов РФ, органами прокуратуры РФ и органами местного самоуправления

Классификационный информационно-поисковый язык – информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования документов (частей документов) и информационных запросов посредством понятий и кодов какой-либо классификационной системы

Ключевое слово – информативное слово, приведенное к стандартной лексикографической форме и используемое для координатного индексирования

Координатное индексирование – индексирование, цель которого состоит во всестороннем отражении содержания документа или запроса путем включения в поисковый образ всех необходимых для этого терминов индексирования

Лексическая единица (ЛЕ) ИПЯ – последовательность символов, слово, словосочетание, фрагмент слова или условное обозначение, которая рассматривается в данном ИПЯ как элементарная единица, используемая для представления в поисковых образах документов или запросов определенного понятия, объекта или значения параметра

Международный классификатор стандартов (МКС) – универсальная классификационная система специального назначения, предназначенная для построения каталогов, указателей, выборочных перечней, библиографических пособий, формирования баз данных международных, межгосударственных и национальных стандартов и других нормативно-технических документов по стандартизации.

Международная патентная классификация – единая система классификации, охватывающая патенты на изобретения, а также опубликованные патентные заявки, авторские свидетельства и другие патентные документы

Метаданные – структурированные данные, описывающие контекст, содержание и структуру электронного объекта, предназначенные для его идентификации, поиска, управления

Объектно-признаковый ИПЯ – фактографический информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования описаний фактов в виде перечня объектов (предметов) с указанием относящихся к ним признаков (свойств) и соответствующих значений признаков

Предметная рубрика – элемент информационно-поискового языка, представляющий собой краткую формулировку темы на естественном языке

Рубрикатор – классификационная таблица иерархической классификации, содержащая полный перечень включенных в систему классов и предназначенная для систематизации информационных фондов, массивов и изданий, а также для поиска в них

Язык ключевых слов – информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования документов и информационных запросов посредством ключевых слов

Язык предметных рубрик, предметизационный информационно-поисковый язык – информационно-поисковый язык, предназначенный для индексирования документов (частей документов) и информационных запросов посредством предметных рубрик